

Ne chargeons pas la barque

On en demande! Et on en redemande! A qui? A la collectivité publique! La Commune est sollicitée de toutes parts. Elle devrait tous azimuts prendre en charge, initier et assumer, animer, garantir.

Ces attentes sont compréhensibles. Lorsqu'on veut que les choses bougent dans une ville, on se tourne naturellement vers la collectivité. Et ce travail de moteur, votre Municipalité le joue pleinement. Mais c'est croire au Père Noël que d'imaginer une commune qui peut tout faire à la place des individus, isolés ou regroupés!

Coup de pouce réussi

Prenez le marché hebdomadaire. Les citoyens l'ont demandé lors des ateliers participatifs et la Municipalité a investi pour promouvoir une place de l'Hôtel-de-Ville vivante, avec des produits frais et des spécialités du terroir. La Commune ne peut en revanche pas acheter le contenu des étalages pour maintenir ce marché à flots. La Ville a également joué un rôle

incitatif très important pour diminuer le gaspillage d'énergie dans les bâtiments. Mais ce n'est bien sûr pas à elle de payer toute la rénovation du parc immobilier. Son coup de pouce a provoqué l'effet escompté. Mission accomplie.

Enfin, le rôle essentiel de la cité pourrait se résumer en trois mots: l'éducation, les infrastructures, la sécurité. Ne chargeons pas la barque. Elle risque de couler ou de s'engluer dans les méandres des procédures; et il faudra alors ramer très fort pour se justifier et refaire surface! La liberté, notre liberté s'en trouverait gravement affectée.

Ensemble, dans cette structure que nous avons en commun, la «Commune», nous avons à poser un cadre et à veiller au respect des règles du jeu; pour que les individus et les entreprises puissent agir... Vivre, s'épanouir, souffrir parfois sans doute, prendre des responsabilités, mais aussi investir et s'investir!

François Genoud, président de Sierre

Das Boot nicht überladen

Es wird gefordert! Und wieder gefordert! Von wem? Von der öffentlichen Hand! Die Gemeinde wird von allen Seiten beansprucht. Sie sollte übernehmen, initiieren und auf sich nehmen, animieren, garantieren. Diese Erwartungen sind verständlich. Wenn man möchte, dass sich etwas bewegt, wendet man sich an die Gemeinde. Und Ihre Gemeinde übernimmt diese Aufgabe als treibende Kraft vollumfänglich. Aber wenn man sich vorstellt, dass eine Gemeinde alles für Einzelpersonen oder Gruppen erledigen kann, glaubt man an den Weihnachtsmann! Überladen wir das Boot nicht; sonst könnte es untergehen oder es könnte sich in den Netzen der Verfahren und Prozesse verstricken. Unsere Freiheit wäre davon schmerzlich betroffen. In dieser gemeinsamen Struktur müssen wir miteinander einen Rahmen erstellen und für die Einhaltung der Spielregeln sorgen; nur so können Einzelpersonen und Unternehmen tätig werden, leben, sich entwickeln, manchmal auch leiden, aber auch investieren und sich für etwas einsetzen!

François Genoud, Präsident von Siders